



## **Datenschutzerklärung der Gemeinde Balzers nach Art. 55 des Datenschutzgesetzes (DSG)**

### **1. Name und Adresse des für die Verarbeitung Verantwortlichen sowie des Datenschutzbeauftragten**

Verantwortliche nach Art. 55 DSG ist die

Gemeinde Balzers  
Fürstenstrasse 50  
FL-9496 Balzers  
Tel: +423 388 05 05  
E-Mail: info@balzers.li

Unseren Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter dsb@balzers.li oder Postadresse mit dem Zusatz "der Datenschutzbeauftragte".

### **2. Erhebung und Speicherung personenbezogener Daten sowie Art und Zweck von deren Verwendung**

Wir verarbeiten Daten im Rahmen der Verhütung, Ermittlung, Aufdeckung oder Verfolgung von Straftaten. Dies erfolgt im Rahmen folgender Verarbeitungstätigkeiten:

- Ausfertigung von Bussen im Steuerbereich
- Erhalt von Ruhe, Sicherheit und Ordnung
- Gewährleistung des ruhenden Verkehrs, namentlich beim Ausstellen von Ordnungsbussen.

Dabei werden Fahrzeughalter- oder Fahrzeugführerdaten erhoben oder weitere Daten im Rahmen der Erhebung der Steuern.

Wir erheben insbesondere folgende Informationen zu folgenden Zwecken:

- Identifikationsdaten (z. B. Name, Vorname, Titel, Geburtsdatum, Aufenthaltstitel, Geschlecht) und Kontaktdaten (z. B. Adresse, Telefonnummer Festnetz und Mobile, E-Mail-Adresse, Fax, etc.),
- Vermögens- und Erwerbsangaben inkl. Bankverbindungen

### **3. Ihre Datenschutzrechte**

Als Betroffene/r haben Sie jederzeit das Recht auf Auskunft über Ihre personenbezogenen Daten. Sie haben zudem das Recht auf Berichtigung, Einschränkung der Bearbeitung oder Löschung unrichtiger bzw. unzulässig verarbeiteter Daten.

Sofern sich Änderungen Ihrer persönlichen Daten ergeben, ersuchen wir um entsprechende Mitteilung.

Wenn Sie der Auffassung sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns gegen das geltende Datenschutzrecht verstösst oder Ihre datenschutzrechtlichen Ansprüche in einer anderen Weise verletzt worden sind, besteht die Möglichkeit, bei der zuständigen Aufsichtsbehörde Beschwerde zu erheben. In Liechtenstein ist hierfür die Datenschutzstelle zuständig.

Diese ist wie folgt erreichbar:

Datenschutzstelle  
Städtle 38  
Postfach 684  
FL-9490 Vaduz  
info@dss.llv.li

### **4. Geltende Fassung**

Diese Datenschutzerklärung ist aktuell gültig und hat den Stand April 2019. Die jeweils aktuelle Datenschutzerklärung kann jederzeit auf unserer Internetseite abgerufen und ausgedruckt werden.

Balzers, 26. April 2019